

Kofola a.s., Rajecká Lesná 1, 013 15 Rajecká Lesná. Spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu v Žiline oddiel SA, vložka 10342/L. IČ: 36319198, DIČ: SK2020141519, bankové spojenie / bank code - UnicreditBank a.s.: 95154991/1111, IBAN: SK221111000000095154001, zastúpená na základe plnej moci Silvíř Kunátovou (ďalej len požičiavateľ)

## Zmluva o vypožičke zariadenia č. 10245554

Vypožičiavateľ:  
Termálne kúpalisko Vincov les, s.r.o.  
Vincov les 1900  
SK-925 21 SLÁDKOVIČOVO  
IČO: 36285226

Prevádzka: 5196224  
Termálne Kúpalisko Vincov Les  
Vincov les 1900  
SK-925 21 SLÁDKOVIČOVO

828-837, repas

Kontaktní tel.: 911458059  
Telefon na prevádzku:  
OZ: Debnárová Mária tel: 902919612

### Druh zariadenia

504021001 Slniečnik 3,5 m Kofola NEW 10 KS  
Sér.číslo.: ( 512084, 680535, 681409, 682998, 686482, 686497,  
686519, 687752, 687966, 688282 )

- Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi do užívania zhora uvedené zariadenie.
- Vypožičiavateľ je povinný užívať chladiace zariadenie výhradne k skladovaniu a predaju tovaru požičiavateľa a nie je oprávnený skladovať v zariadení akýkoľvek iný tovar.
- Vypožičiavateľ bude odberať od dohodnutého distribútora požičiavateľa tovar v hodnote minimálne 133.- € mesačne, pričom tento odber je podmienkou platnosti zmluvy. Požičiavateľ je oprávnený tento minimálny limit jednostranne zvýšiť.
- Vypožičiavateľ je povinný vytvoriť všetky predpoklady pre riadnu inštaláciu a následnú prevádzku zariadenia. Jedná sa hlavne o zhotovenie samostatnej zásuvky 220V zapojenej podľa príslušnej SSN.
- Vypožičiavateľ je povinný daný predmet riadne užívať, chrániť proti nadmernému opotrebeniu a poškodeniu alebo krádeži.
- Vypožičiavateľ je povinný predmet zmluvy riadne udržiavať a ošetrovať podľa pokynov obchodného zástupcu požičiavateľa.
- Vypožičiavateľ je povinný udržiavať predmet vypožičky na vlastné náklady riadnou údržbou vo funkčnom stave (sanitácia, revízia, osvedlenie vrátane výmeny žiaroviek, výmena madiel dverí, výmena dvernehotesnenia, výmena zámku a podobne), nie je však oprávnený prevádzať podstatné opravy, hlavne závady na chladiacom zariadení. V prípade vzniku zásadnej závady, pre ktorú nie je možné zariadenie užívať. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť takúto závalu požičiavateľovi, ktorý má možnosť v takomto prípade podľa svojich možností buď zabezpečiť opravu alebo vymeniť chladiace zariadenie alebo od zmluvy odstúpiť.
- Zariadenie po celú dobu trvania tejto zmluvy, aj po jeho ukončení, zostáva výlučným vlastníctvom požičiavateľa. Vypožičiavateľ nie je bez písomného súhlasu požičiavateľa oprávnený zariadenie ani akúkoľvek jeho časť dať do užívania tretej osoby, zriaďovať k nemu iné právo tretích osôb alebo s ním akokoľvek disponovať. Vypožičiavateľ sa ďalej zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa nepremiestni za zariadenia ani akúkoľvek jeho časť v priestore, v ktorom bolo zariadenie podľa údajov v preberacom protokole inštalované.
- Vypožičiavateľ je povinný hradíť náklady spojené s prevádzkou zariadenia (elektrina). Požičiavateľ nezodpovedá za škody a závady pri dodávke elektrickej energie, ako ani za závady spôsobené chybnou elektroinštaláciou u vypožičiavateľa. Náklady presahujúce rámec bežnej prevádzky zariadenia, napríklad závady z dôvodov nedodržania pokynov výrobcu alebo požičiavateľa k obsluhu a prevádzke zariadenia idú na fachu vypožičiavateľa. Požičiavateľ poskytuje vypožičiavateľovi predmet vypožičky s platnou revíziou, ktorej platnosť je 3 mesiace. Po tejto dobe je vypožičiavateľ povinný zaistiť si vlastnú revíznu správu na požičané zariadenie v súlade s normou STN č. 331610. Ak dojde v dôsledku porušenia tejto povinnosti vypožičiavateľa k vzniku škody, zodpovedá za túto škodu vypožičiavateľ.
- Vypožičiavateľ je povinný predmet vypožičky kedykoľvek vrátiť, ako náhle jej nebude potrebovať a to najneskôr do prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom neodobral z akéhokoľvek dôvodu od požičiavateľa alebo ním určeného distribútora žiadny tovar.
- Požičiavateľ je oprávnený od tejto zmluvy vypovedať kedykoľvek bez udania dôvodu v jednomesačnej výpovednej lehote, ktorá je dostatočne dlhá pre vypožičiavateľa, aby si zabezpečil náhradné chladiace zariadenie. V tomto prípade je vypožičiavateľ povinný predmet vypožičky vrátiť najneskôr v posledný deň výpovednej lehoty.
- Požičiavateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť a požadovať okamžité vrátenie vecí v prípade, že vypožičiavateľ užíva vec v rozpore s účelom zmluvy (t.j. nedodržuje minimálny odber tovaru), prípadne užíva vec spôsobom poškodzujúcim majetok požičiavateľa.
- Požičiavateľ je ďalej oprávnený od tejto zmluvy vypovedať kedykoľvek bez udania dôvodu v jednomesačnej výpovednej lehote, ktorá je dostatočne dlhá pre vypožičiavateľa, aby si zmluvu o reklamnej spolupráci a podpore predaja, prípadne inej zmluvy s obdobným obsahom uzatvorenej medzi požičiavateľom a vypožičiavateľom.
- Pri vrátení chladiaceho zariadenia je vypožičiavateľ povinný spísať apodpisť s požičiavateľom zápis, v ktorom je popísaný stav predmetu vypožičky. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet vypožičky z prevádzky v schopnom stave zodpovedajúcom bežnému opotrebeniu. V prípade nadmerného opotrebenia alebo poškodenia je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi spôsobenú škodu.
- Vo všetkých prípadoch ukončenia vypožičky je vypožičiavateľ povinný vrátiť predmet vypožičky požičiavateľovi, resp. obchodnému zástupcovi požičiavateľa v mieste, kde bol predmet vypožičky podľa tejto zmluvy umiestnený.
- Pre prípad, že vypožičiavateľ chladiace zariadenie riadne nevráti, dáva vypožičiavateľ podpisom tejto zmluvy výslovné zvolenie, aby požičiavateľ odobral svojimi zamestnancami predmet vypožičky v mieste, kde je užívaný v bežnej pracovnej dobe a previedol odpojenie zariadenia a vyloženie tovaru bez ohľadu na prípadný vznik škody, ktorú v takomto prípade plne nesie vypožičiavateľ.
- Pre prípad, že vypožičiavateľ predmet vypožičky riadne nevráti, zaväzuje sa zaplatiť požičiavateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1660.- € s DPH, pričom mimo tejto zmluvnej pokuty platí povinnosť vypožičiavateľa vrátiť predmet vypožičky a prípadne nahradiť spôsobenú škodu. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvná pokuta je primeraná s ohľadom na dôležitosť zaistenia záväzku.
- Celá korešpondencia medzi zmluvnými stranami sa považuje za doručení tretím dňom po odovzdaní doporučeného listu k poštovnej preprave na poslednú známu adresu druhej zmluvnej strany.
- Všetky zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť výhradne písomným dodatkom.
- Zmluva je vypracovaná v troch vyhotoveniach s určením 1x pre vypožičiavateľa, 1x pre obchodného zástupcu požičiavateľa a 1x pre požičiavateľa.
- Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a pre prípad, kedy podpisy nebudú urobené súčasne, potom podpisom zmluvnej strany, ktorý bude uvedený neskôr. Vypožičiavateľ podpisom tejto zmluvy výslovné prehlasuje, že súhlasí s tým, že podpis oprávnenej osoby za požičiavateľa je na listine zmluvy predtlačení s tým, že pripojením podpisu vypožičiavateľa je zmluva uzavretá s takto dohodnutým obsahom.
- Osoba zastupujúca vypožičiavateľa prehlasuje, že je oprávnená konať za vypožičiavateľa vo všetkých veciach týkajúcich sa vypožičky, vrátane uzatvorenia tejto zmluvy.
- Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je protokol o predaní chladiarenského zariadenia a fotokópia živnostenského listu, prípadne výpisu z obchodného registra nájomcu.
- Účastníci prehlasujú, že vyššie uvedený text odpovedá ich pravej a slobodnej vôli a na dôkaz toho pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.
- Návodky k požičiavateľnému zariadeniu možnosť nájsť na <http://www.firma.kofola.cz/ke-stazeni>, v kolonke Ostatné dokumenty.

V Ostrave dňa 20.03.2025

Kofola a.s., Rajecká Lesná 1, 013 15 Rajecká Lesná. Spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu v Žiline oddiel SA, vložka 10342/L. IČ: 36319198, DIČ: SK2020141519, bankové spojenie / bank code - UnicreditBank a.s.: 95154991/1111, IBAN: SK221111000000095154001, zastúpená na základe plnej moci Silvii Kunátovou (ďalej len požičiavateľ)

## Zmluva o vypožičke zariadenia č. 10245554

**Vypožičiavateľ:**  
Termálne kúpalisko Vincov les, s.r.o.  
Vincov les 1900  
SK-925 21 SLÁDKOVIČOVO  
IČO: 36285226

828-837, repas

**Prevádzka:** 5196224  
Termálne Kúpalisko Vincov Les  
Vincov les 1900  
SK-925 21 SLÁDKOVIČOVO

**Kontaktní tel.:** 911458059  
**Telefon na prevádzku:**  
**OZ:** Debnárová Mária tel: 902919612

Požičiavateľ

Vypožičiavateľ

**Termáln**

9

Raje



**Kofola a.s.**  
Rajecká Lesná č.1  
013 15 Rajecká Lesná  
Slovenská republika

T: +421 415 072 311  
F: +421 415 072 313  
E: info@kofola.sk  
www.firma.kofola.sk